

Sesiwn 2001-2002 (22)

Dydd Iau, 18 Hydref 2001

## AGENDA

**Bydd y Cyfarfod yn dechrau am 9.05am**

### **Eitem 1**

**Cwestiynau ar Lywodraeth Leol i Edwina Hart, y Gweinidog dros Gyllid, Llywodraeth Leol a Chymunedau**

Cliciwch [yma](#) i weld y cwestiynau

### **Eitem 2**

**Cwestiynau Llafar i Sue Essex, y Gweinidog dros yr Amgylchedd**

Cliciwch [yma](#) i weld y cwestiynau

### **Eitem 3**

**Dirprwyo Awdurdod Deddf Tai Cynnes ac Arbed Ynni 2000**

*Trafod odd yr eitem hon ar ddydd Mawrth 16 Hydref. Mae NNDM779 yn cyfeirio ati.*

***Bydd y Trefnydd yn cynnig Cynnig Trefniadol o dan Reol Sefydlog 6.16 i ddwyn ymlaen Eitemau 4 a 6***

### **Eitem 4**

**Dirprwyo Swyddogaethau o dan y Ddeddf Cysylltiadau Hiliol (Diwygio) 2000**

*NNDM790* Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn nodi fersiwn drafft y **Race Relations Act 1976 (General Statutory Duty) Order 2001** y mae'r Ysgrifennydd Gwladol dros Faterion Cartref yn bwriadu'i wneud wrth arfer ei bwerau o dan adran 71(5) o Ddeddf Cysylltiadau Hiliol 1976 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Cysylltiadau Hiliol (Diwygio) 2000).

Gosodwyd copi o'r fersiwn drafft o'r *Race Relations Act 1976 (General Statutory Duty) Order 2001* yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Hydref 2001.

Mae copi o'r Ddeddf Cysylltiadau Hiliol 1976 ar gael yn Llyfrgell y Cynulliad.

Mae'r Deddf Cysylltiadau Hiliol (Diwygio) 2000 ar gael ar y Rhynggrwyd ar:-<http://www.legislation.hmso.gov.uk/acts/acts2000/20000034.htm>

*NNDM789* Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru, gan weithredu o dan adran 62(1)(b) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998, yn penderfynu dirprwyo i Brif Weinidog y Cynulliad yr holl swyddogaethau sydd gan y Cynulliad Cenedlaethol yn neu o dan **Ddeddf Cysylltiadau Hiliol (Diwygio) 2001** ac eithrio'r rhai hynny na ellir yn ôl y gyfraith eu dirprwyo yn y modd hwnnw.

Ni fydd dim yn y cynnig hwn yn lleihau goruchafiaeth awdurdod y Cynulliad llawn nac yn lleihau rôl Pwyllgorau'r Cynulliad wrth arfer y swyddogaethau uchod. Ni fydd dim yn y cynnig hwn yn effeithio ar ddarpariaethau Rheol Sefydlog 24.

Mae copi o'r Deddf Cysylltiadau Hiliol (Diwygio) 2001 ar gael ar wefan Llyfrfa Ei Mawrhydi: <http://www.legislation.hmso.gov.uk/acts/acts2000/20000034.htm>

*NNDM788* Cynnig bod Cynulliad Cenedlaethol Cymru:

Yn unol â darpariaethau rheol sefydlog 24 ac wrth arfer ei bwerau o dan adran 71B(3) o Ddeddf Cysylltiadau Hiliol 1976 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Cysylltiadau Hiliol (Diwygio) 2000) yn caniatáu i'r Ysgrifennydd Gwladol dros Faterion Cartref, wrth arfer ei bwerau o dan adrannau 71(2) a (3) o Ddeddf Cysylltiadau Hiliol 1976 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf **Cysylltiadau Hiliol (Diwygio) 2000**), **wneud y Race Relations Act 1976 (General Statutory Duty) Order 2001**.

Mae copi o'r Ddeddf Cysylltiadau Hiliol 1976 ar gael yn Llyfrgell y Cynulliad.

Mae'r Deddf Cysylltiadau Hiliol (Diwygio) 2000 ar gael ar y Rhynggrwyd ar:-<http://www.legislation.hmso.gov.uk/acts/acts2000/20000034.htm>

Gosodwyd copi o'r *Race Relations Act 1976 (General Statutory Duty) Order 2001*, sydd yn yr arfaeth, yn y Swyddfa Gyflwyno ar 12 Hydref 2001.

Cliciwch [yma](#) i weld the Race Relations Act 1976 (General Statutory Duty) Order 2001 (*ar gael yn Saesneg yn unig. Ni fydd y ddogfen ar gael ar We'r Siambr*)

Cliciwch [yma](#) i weld y Nodyn Esboniadol ar The Race Relations Act 1976 (General Statutory Duty) Order 2001 (*ar gael yn Saesneg yn unig*)

Cliciwch [yma](#) i weld The Race Relations (Statutory Duties) Order 2001 (*ar gael yn Saesneg yn unig. Ni fydd y ddogfen ar gael ar We'r Siambr*)

Cliciwch [yma](#) i weld y Nodyn Esboniadol ar The Race Relations (Statutory Duties) Order 2001 (*ar gael yn Saesneg yn unig*)

## Eitem 5

### Gymeradwyo'r gyllideb ddrafft

*NDM786* Cynnig bod y Cynulliad, yn unol â Rheol Sefydlog 19.2, yn nodi'r gyllideb ddrafft ar gyfer y blynyddoedd ariannol 2002-2003, 2003-2004 a 2004-2005 a osodwyd yn y Swyddfa Gyflwyno ar 10 Hydref 2001 gan y Gweinidog dros Gyllid, Edwina Hart.

Cliciwch [yma](#) I gyllideb ddrafft (*Ni fydd y ddogfen ar gael ar we'r Siambr*)

### Cyflwynwyd y gwelliannau canlynol:

*Yn unol â'r canllawiau diwygiedig ar Grwpio, Dewis a Gwrthod Gwelliannau, mae'r Llywydd wedi penderfynu ym mha drefn y dylid eu cymryd ac mae wedi penderfynu grwpio'r gwelliannau fel a ganlyn at ddibenion trafodaeth. Bydd y pleidleisiau'n cael eu cymryd yn unigol*

(1)+(2)

#### 1. Jocelyn Davies (Canol De Cymru);

*Dileu'r atalnod llawn ac ychwanegu'r canlynol ar ddiwedd y cynnig:*

'ond mae'n pryderu nad yw'r gyllideb yn ddigon i ddarparu'r system addysg y mae gan bobl Cymru hawl i'w disgwyl; nad yw'n cydnabod yr argyfwng gwledig sydd wedi gwaethygu'n ddybryd yn ystod y 12 mis diwethaf; ac nad yw'n cynnwys yr holl gyllid strwythurol o Ewrop fel adnoddau yn ychwanegol at Floc Barnett.

#### 2. Jocelyn Davies (Canol De Cymru);

*Dileu'r atalnod llawn ac ychwanegu'r canlynol ar ddiwedd y cynnig:*

'ac yn galw ar y Gweinidog dros Gyllid i aildechrau trafodaethau gyda'r Trysorlys yn Llundain i sicrhau digon o gyllid ar gyfer Cymru.'

## Eitem 6

### Dadl ar Sefydlu Comisiwn Dylunio i Gymru

*NNDM785* Cynnig bod y Cynulliad Cenedlaethol:

1. Yn cadarnhau ei ymrwymiad i gefnogi safonau dylunio uchel ar gyfer datblygiadau yng Nghymru, a fydd yn cyfrannu at gynnal a gwella'r amgylchedd, at ddefnyddio adnoddau mewn ffordd effeithlon ac at lwyddiant economaidd;

2. Yn cydnabod bod yr ymrwymiad hwn yn unol â'i swyddogaethau o dan adran 32 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 i helpu i ddiogelu adeiladau sydd o ddiddordeb pensaernïol, ac i

gefnogi'r celfyddydau a gweithgareddau diwylliannol eraill yng Nghymru, yn ogystal â bod yn gysylltiedig â'i swyddogaethau lu ym meysydd cynllunio, yr amgylchedd, tai, llywodraeth leol, addysg a datblygu economaidd.

3. Yn dwyn i gof y bwriad a gyhoeddwyd gan y Gweinidog dros yr Amgylchedd, fel rhan o'r fenter ddylunio a lansiwyd yn ystod haf 2000, i gyflwyno cynigion manwl ar gyfer sefydlu Comisiwn Dylunio i Gymru fel modd o gadw at yr ymrwymiad hwn;

4. Yn croesawu'r cynllun manwl a ddisgrifir yn y ddogfen "Establishing a Design Commission for Wales" a gafodd ei hanfon drwy'r e-bost at Aelodau'r Cynulliad ar 11 Hydref 2001;

5. Yn gofyn i'r Gweinidog dros yr Amgylchedd, ac yn ei hawdurdodi, i fynd ati cyn gynted ag y bo modd i sefydlu Comisiwn Dylunio i Gymru yn unol â'r cynllun hwnnw;

6. Gan weithredu o dan adran 62(1)(b) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998, yn penderfynu dirprwyo i Brif Weinidog Cymru holl swyddogaethau'r Cynulliad Cenedlaethol mewn perthynas â'r Comisiwn Dylunio pan gaiff ei sefydlu ac eithrio'r rhai hynny na ellir yn ôl y gyfraith eu dirprwyo yn y modd hwnnw. Ni fydd dim yn y cynnig yn lleihau goruchafiaeth awdurdod y Cynulliad llawn nac yn lleihau rôl Pwyllgorau'r Cynulliad wrth arfer y swyddogaethau uchod.

### **Cyflwynwyd y gwelliannau canlynol:**

*Yn unol â'r canllawiau diwygiedig ar Grwpio, Dewis a Gwrthod Gwelliannau, mae'r Llywydd wedi penderfynu ym mha drefn y dylid eu cymryd ac mae wedi penderfynu grwpio'r gwelliannau fel a ganlyn at ddibenion trafodaeth. Bydd y pleidleisiau'n cael eu cymryd yn unigol*

(1)+(2)+(3)+(4)+(5)+6)

#### **1. Jocelyn Davies (Canol De Cymru);**

Ym mhwynt 4 dileu "manwl".

#### **2. Jocelyn Davies (Canol De Cymru);**

Ar ôl pwynt 4, gosod pwynt newydd ac ail-rifo'r pwyntiau sy'n weddill fel y bo'n briodol.

'Yn cyfarwyddo bod y Comisiwn Dylunio yn hybu arferion dylunio sy'n gydnaws â Chynllun Datblygu Cynaliadwy y Cynulliad Cenedlaethol, gan hybu'r arferion gorau mewn effeithlonrwydd ynni, gwaredu gwastraff a chyfle i ddefnyddio trafndiaeth gyhoeddus.'

#### **3. Jocelyn Davies (Canol De Cymru);**

Ar ôl pwynt 4, gosod pwynt newydd ac ail-rifo'r pwyntiau sy'n weddill fel y bo'n briodol.

'Yn cyfarwyddo bod y Comisiwn Dylunio yn hybu arferion dylunio sy'n gydnaws â'r safonau gorau mewn perthynas â chyfle cyfartal a hybu cynhwysiant cymdeithasol.'

#### **4. Jocelyn Davies (Canol De Cymru);**

Ar ôl pwynt 4, gosod pwynt newydd ac ail-rifo'r pwyntiau sy'n weddill fel y bo'n briodol.

'Yn cyfarwyddo bod y Comisiwn Dylunio yn talu sylw dyledus i hyrwyddo rhagoriaeth mewn datblygiadau cyffredin, megis ystadau tai ac unedau diwydiannol, yn ogystal â hybu rhagoriaeth mewn prosiectau o fri.'

#### **5. Jocelyn Davies (Canol De Cymru);**

Ar ôl pwynt 4, gosod pwynt newydd ac ail-rifo'r pwyntiau sy'n weddill fel y bo'n briodol.

'Yn gofyn i'r Llywodraeth Llafur/Democratiaid Rhyddfrydol, pan fyddant yn penodi cyfarwyddwyr i'r Comisiwn, roi sylw dyledus i sicrhau bod amrywiaeth o arbenigedd, gan gynnwys cynllunio, busnes a phensaernïaeth y dirwedd ar gael i'r Comisiwn.'

#### **6. Jocelyn Davies (Canol De Cymru);**

Ym mhwynt 5, gosod ar ôl "hwnnw"

'a bod y Gweinidog dros yr Amgylchedd yn rhoi i Bwyllgor yr Amgylchedd, Cynllunio a Thrafnidiaeth, er gwybodaeth, friff llawn y Comisiwn Dylunio, gan gynnwys elfennau a gynhwysir yn y cynnig hwn, pan fydd ar gael.'

#### **Eitem 7**

##### **Dadl Fer:**

**NDM787 Pauline Jarman (Canol De Cymru); Yr NHS yng Nghymru – Pam yr Holl Aros**

**Dylai'r cyfarfod ddod i ben erbyn 12.35pm.**

\*\*\*\*\*

**Cynhelir Cyfarfod Llawn nesaf y Cynulliad am**

**2.00pm ddydd Mawrth, 23 Hydref 2001**

**E P Silk**

**Clerc y Cynulliad**